



*Тамилла
Маммәдзаде*

МАҢНЫЛАР

ФОРТЕПИАНО
ИЛӘ
ОХУМАГ
ҮЧҮН



1974

Box 48
M 23

ГЫЗ ГАЛАСЫ

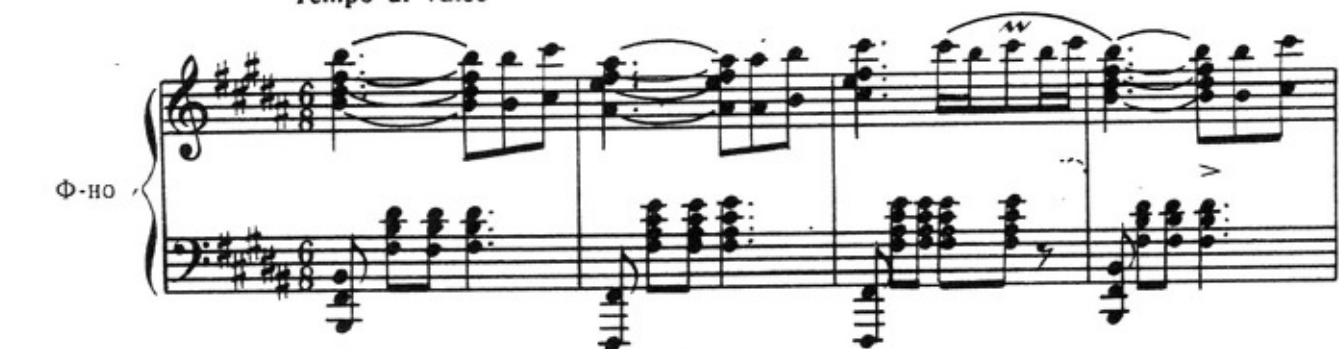
YOXLANIB
200 8

Сөzlәри *Васиф Мустафанындыр*

Мусигиси *Тамилла Мәммәдзадәниндир*

Tempo di valse

Ф-но



Охумар

Мин гыш кө — рән бир ба —



83171

— нар, о — фир — лэр — дэн ја — ди — кар.

Көр — кө — мин — до бир вү — гар, да — ја — ныб Гыз га — ла —

— сы, во — то — ни — мин ба — ла — сы.

— сы. Хә — зәр о — нун ај — на — сы,

Ба_кы а_зэл дүи_ја — сы, Хө_зәр о_пун ај_на —

Ба_кы а_зэл дүи_ја — сы,

Һө_гә_гәт — дир рә'_ја — сы. Кө_зэл Гыз га_ла_сы —

— нын, хө_за_ны јох ја_зы — нын.

2 Coda

нын. Ба-кы-мын Гыз га-ла-сы,

э-фир-лә-рин ај-на-сы.

Мин гыш көрән бир баһар,
 Әсрләрдән јадикар.
 Көркәминдә бир вүгар,
 Дајаныб Гыз галасы,
 Вәтәнимин баласы.

Хәзәр онун ајнасы,
 Бакы эәл дүнјасы,
 Нәгигәтдир рәјасы
 Бакымын Гыз галасы,
 Әсрләрин ајнасы.

Әзәмәтиндән олмаз,
 О сарсылмаз, о солмаз,
 Неч заман унутулмаз,
 Бакымын Гыз галасы,
 Әсрләрин ајнасы.

ХЭЗЭРЛЭ КӨРҮШ

Сөзлэри Сэжавуш Сэрханлынындыр

Moderato

Охумар

1. Бу ах —

— шам көј Хә — зәр_лә

кө_рү_шә чых_мы_шыг биз дал_ға_лар са_һил_

— дә_дир дуј_ғу_лар_са са_һил_сиз.

Нәғарат
Көр_пә у_шағ_лар ки — ми чығ_ры_шыр га_га_

-јы — лар дэ-низ ду-руб ө-нүн — дэ

Ү-рә-јим-дә дэ-низ вар. Ү-рә-јим-дә дэ-низ

вар. Ү-ју-ју

а-нам Хә — зәр.



1. Бу ахшам көј Хәзәрлә
Көрүшә чыхмышыг биз,
Далгалар сәһилдәдир
Дујгуларса сәһилсиз.

Нәгәрат:

Көрпә ушаглар кими
Чыгрышыр гагајылар,
Дәниз дуруб өнүндә
Үрәјимдә дәниз вар.

2. Дујгуларын селиндә
Арзум јелкәнә бәнзәр,
Баш гојуб дизләримә
Ујујур мави Хәзәр.

Нәгәрат:

Көрпә ушаглар кими
Чыгрышыр гагајылар,
Дәниз дуруб өнүндә
Үрәјимдә дәниз вар.
Ујујур анам Хәзәр.

Галх_дыг — ча тар — ла — да , чөл_дә , чә — мән —

p

— дә сә_рин кү — ләк — ләр — дән ху — мар — ла — ныр — лар.

Јај — да көл_кә_ли — јә гыз — лар кә_лән_дә

чи_нар_лар нә гә — дәр вү — гар — ла — ныр — лар,



1. Чинарсыз бир булаг булаг дејил ки,
Чинар мағарлыдыр, чинар тојлудур.
Мәним торпағымда наһаг дејил ки,
Дејәрләр — икидләр чинар бојлудур.

Галхдыгча тарлада, чөлдә, чәмәндә
Сәрин күләкләрдән хумарланырлар.
Јајда көлкәлијә гызлар кәләндә
Чинарлар нә гәдәр вүгарланырлар.

2. О мин нәғмәлидир, мин аләмлидир
Мә'на вар чинарын шаир дилиндә,
Араз кәнарында чинар гәмлидир
Чинар фәрәһлидир Күр саһилиндә.

Кечиб көрпәлијим көлкәлијиндә
Мин јол әл ејләмиш будаглар кими,
Нә вахт ки, чинары дүшүнүрәм мән
Өзүм учалырам бир чинар кими.

ЈАША УРӘЈИМ

Сөзләри Микайыл Мүшвигиндир

Moderato

mf

Охумаг

1. Сән
вур

о — нун
ма — дын

еш — ги
өм — рү

-лэ,
 -ну

ма_хэб_ба — ти — лэ,
 ба_ша_у — рэ — јим!

Сев — ки_хэ — дә — фи — нэ
 ни — шан а —

-лан — да,
 ни_шан а — лан — да,

дә_ди_ми ох — ла — рын

Detailed description: This is a musical score for a song in G major (one sharp). It consists of five systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are in Ukrainian. The first system includes the lyrics '-лэ, -ну' and 'ма_хэб_ба — ти — лэ, ба_ша_у — рэ — јим!'. The second system includes 'Сев — ки_хэ — дә — фи — нэ' and 'ни — шан а —'. The third system includes '-лан — да,' and 'ни_шан а — лан — да,'. The fourth system includes 'дә_ди_ми ох — ла — рын'. The piano accompaniment features various chords and melodic lines, including a prominent bass line in the first system and a more active line in the fourth system.

Нәгәрат

да-ша, ү - рә - јим? Сев - ки

дәр - ја - сын - да ру-һум бир а - да,

ру-һум бир а - да,

фыр-ты-нам зи-ја - да. фыр-ты-нам, дал - ғам,

дал-гам зи — ја — да,

о ел — лэр кө — зә — ли дү — шән — дә

ја — да, аз га — лыр хә — ја — лым

ча — ша, ү — рә — јим,

mf

cresc.

a tempo

ча-ша, ү - рә - јим.

ах!

1. Сән онун ешгилә, мәһәббәтилә,
Вурмадын өмрүнү баша үрәјим!
Севки һәдәфинә нишан аланда,
Дәјдими охларын даша, үрәјим?

Нәгәрат:

Севки дәрјасында руһум бир ада,
Фыртынам зијада, далғам зијада,
О елләр көзәли дүшәндә јада,
Аз галыр хәјалым чаша, үрәјим.

2. Сән чаны чанандан ајры тутмадын
Одур ки, вәфасыз дејилдир адын.
О сәни унутду, сән унутмадын
Јаша мәһәббәтим, јаша үрәјим.

Нәгәрат:

Севки дәрјасында руһум бир ада,
Фыртынам зијада, далғам зијада,
О елләр көзәли дүшәндә јада,
Аз галыр хәјалым чаша, үрәјим.

НЕЧИН КЭЛМЭЗ ^{*)}

Сөзлэри Натəванындыр

Allegro moderato

mf

Охумар

1. Э — зи — зим гэл — би — лэн — ди

*)

Шөвкəт Мəммəдованын «Натəван» пјесиндэн

ај доғ — ду гэл — би — лэн — ди

нэ — јэ де — сэн анд и — чим

бу гэлб о гэлб и — лэн — ди.

Нэгэрат

һэ — ми — шэ а — һу за — ри — дэ

не — чин кэл — мээ , не — чин кэл — мээ .

Кө — нүл — дә а — ну за — рым вар

нә сәб — ри гә — ра — рым вар

де — мээ бир гәм — ли ја — рым вар

не_чин кэл_мэз, не_чин кэл_мэз, не_чин кэл_мэз,

не_чин кэл_мэз, не_чин кэл_мэз, не_чин кэл_мэз.

1. Эзизим, гэлбилэнди,
Ај догду гэлбилэнди.
Нэјә десән анд ичим,
Бу гэлб о гэлб илэнди.

Нэгэрат:

Гојубдур интизарида нечин кэлмэз,
Һәмишә аһу-заридә нечин кэлмэз.
Көнүлдә аһу-зарым вар,
Нә сәбри-гәрарым вар.
Демэз бир гәмли жарым вар,
Нечин кэлмэз, нечин кэлмэз.

2. Эзизијәм ојан күл,
Ојан бүлбүл, ојан күл,
Көнүл фәган ејләјәр
Нә јатмысан ојан күл.

Нэгэрат:

Гојубдур интизарида нечин кэлмэз,
Һәмишә аһу-заридә нечин кэлмэз
Көнүлдә аһу-зарым вар.
Нә сәбри-гәрарым вар.
Демэз бир гәмли жарым вар.
Нечин кэлмэз, нечин кэлмэз.

ДОСТЛАР ОЛМАСА

Сөзләри Микајыл Мүшфигиндир

Allegro



je — нә һә_јә — чан — мы вар?

У_чуб галх_ма — ды_ғын а_си — ман — мы вар?

Сөј — лә, сә — нин ки — ми бу а — си — ман —

— да ту — фан рәг — га —

- сә - си бир тәр - лан - мы вар, ту - фан рәг - га -

- сә - си бир тәр - лан - мы вар?

1. Көнүл, сәндә женә һәҗәчанмы вар?
Учуб галхмадыгын асманмы вар?
Сөjlә, сәнин кими бу асиманда
Туфан рәггасәси бир тәрланмы вар?
2. Һәр тәрәфдә гуран тоj-бүсат мәнәм,
Улдузларла едән ихтилат мәнәм.
Мәним азадлыгым гучага сығмаз.
Јер мәнәм, көj мәнәм, кайнат мәнәм!
3. Јазмарам, үрәјим сизи анмаса,
Сизин ешгинизлә аловланмаса.
Ел кәсиб гаршымы бурдача сорду:
Көздән јаш чыхармы үрәк јанмаса?
4. Гөнчә ачылармы, баһар олмаса?
Шө'лә титрәјәрми, рузкар олмаса?
Бу нәғмә руһумдан гопармы, билмәм,
Мәнә илһам верән достлар олмаса?!

НӘҒМӘДИР ҺӘЈАТ

Сөзләри Һүсејн Һүсејнзадәнинди

Allegro moderato



Охумаг



гар — көн — дәр, бағ — лар, бағ — лар

мә — нә — чи — чәк ач. Еш — гим, мә — һәб —

— ба — тим си — зә бағ — лы — дыр, гәл — бим је — рә,

јур — да, дү — зә бағ — лы — дыр, гәл — бим
дү — зә

илк ше'-рим дү - шүр ја - да. Кө-зүм сә - ни кө-рән-дә

илк ше'-рим дү - шүр ја - да.

Coda

1. Илк ше'ри сәнә јаздым
 Илк ше'ри сәнә вердим.
 Чаваб алмадым анчаг
 Башымдан ашды дәрдем
 Нәгәрат:
 Илк шеир, илк ешгимин
 Арзусу, һәвәсијди,
 Неч өзүм дә билмәдим
 О нечә даша дәјди.
 Јаздыгым бу сәтирләр
 Бу күн унутулсада
 Көзүм сәни көрәндә
 Илк ше'рим дүшүр јада.

2. Артыг јаша долмушуг
 Өмүрдән кедир һәр ил
 Сән анасан, мән ата,
 Илләр о илләр дејил.

Нәгәрат.

СЭНИН КӨЗЛЭРИН

Сөзлэри Микајыл Мүшвигиндир

Moderato

Но кө-зөл сү - зү - лүр га-ра көз-лэ - рин, э - ча - ба, он -

- ла - ры сүз - мэк вах - ты-мы. Ду - ру-шун мә' - на - лы, ба - хы -

— шып дә-рин, мән бу дә-рин — лик-дә бул-дум бах-ты-мы.

Сә-нин көз-дә — рин-ми кәнч-лик ба-ғын — да, јох-са нәр-киз —

— дә-рин сәј-ры — шыб ој — нар. Јох-са чы-хыл — ма-јан еш-гин

да-ғын — да өм-рү-мүн ди — ри-лик чеш-мә — си гај — нар.



1. Нә көзәл сүзүлүр гара көзләрин,
Әчаба, онлары сүзмәк вахтымы.
Дурушун мә'налы, бахышын дәрин,
Мән бу дәринликдә булдум бахтымы.

Сәнин көзләринми кәнчлик бағында,
Јохса нәркизләрин сајрышыб ојнар.
Јохса чыхылмајан ешгин дағында
Өмрүмүн дирилик чешмәси гајнар.

2. О гара көзләрин дејил парлајан,
Улдузлар ичиндә кечәләримдир.
Бәлкә дә руһума ајдынлыг јајан
Бир сәрин, зијалы јаз сәһәридир.

Гара ғыш үстүмә төкәр гарыны
Нәркиз көзләриндә мәни ајырсан.
Мәним үмидимин гапыларыны
Нечин каһ ачырсан, каһ гапајырсан.

КӨРПӘМ ДИЛ АЧЫР

Сөзләри Фейруз Мәммәдовундур

Allegretto

mf *f*

mp

Охумаг

1. Де - јин не - ча се - вин - мә - јим ,

mf

шад ол - ма - јым ү - рәк - дән , жо - рул - ма -

- рам һәр сө - зү - нә јүз јол чан - чан де - мәк - дән.

f Нәгәрат
Кәз - ди - рә - рәм бах - ча - ба - ғы ту - туб кө - јәр -

- чин э - лиң - дән , илк до - фә - дир а - на сө - зүн

Coda

е_ши_ди _ рэм ди _ лин _ дән. Е_ши_ди _ рэм

ди _ лин _ дән, е_ши _ ди _ рэм ди _ лин _ дән.

1. Дејин нечэ севинмәјим,
Шад олмајым үрәкдән,
Јорулмарам һәр сөзүнә
Јүз јол чан-чан демәкдән.
Нәгәрәт:
Кәздирәрәм бахча-бағы
Тутуб көјәрчин әлиндән,
Илк дәфәдир ана сөзүн
Ешидирәм дилиндән.
2. Бөјүдүкчә, о, күллүкчә
Арзуларым күл ачыр.
Достлар нечә бәхтијарам
Көрпә балам дил ачыр.
Нәгәрәт:
Кәздирирәм бағча-бағы
Тутуб көјәрчин әлиндән,
Илк дәфәдир ана сөзүн
Ешидирәм дилиндән.

НЕЧИН КЭЛМЭДИН

Сөзлэри Вагифиндир

Moderate



Охумаг

Ба-ди - сә - ба хә — бәр вер көн — лү — мә ,



ол кү-лү- хән — да-ным не-чүн кәл-мә — ди.



ди. Ха — жа — лым шәһ — ри — ни гој — ду

ви — ра — нә, сәр — вә — рим, сул — та — ным не — чүн кәл — мә —

ди, не — чүн кәл — мә — ди? не — чүн кәл — мә — ди?

rit.

1. Бади-сәба хәбәр вер көнлүмә,
Ол күлү-хәнданым нечүн кәлмәди.
Хәжалым шәһрини гојду виранә,
Сәрварим, султаным нечүн кәлмәди?

2. Мәһрабү мәнбәрим, кәбеји-үлјам
Әғлим, һүшум, чаным, һәм диним, дүнјам,
Елим, күнүм, обам мисрү Зүлөјхам,
Јусефи-кәһаным нечүн кәлмәди?

3. Вағиф илә дөндү бир сәатимиз
Нә сәбримиз галды, нә тағәтимиз
Олур индән белә гијамәтимиз:
Кәлмәди чананым, нечүн кәлмәди?